

Taalpost 1194

woensdag 29 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- Bedrijven die de taal leren van de landen waar ze actief zijn, zullen in de toekomst een belangrijk concurrentievoordeel kunnen opbouwen.

(Bron: [Express.be](#))

- De Amerikaanse parlementariër die eerder deze week de Syrische president Assad veel lof leek toe te zwaaien, zegt dat hij verkeerd vertaald is.

(Bron: [The Hill](#))

- Een Arabischtalige *junior high school* in New York wordt volgend jaar een echte *high school*.

(Bron: [Wall Street Journal](#), eenmalig gratis registreren)

2. Rage van de maand: nieuwe spreekwoorden

Een rage van de afgelopen weken op Twitter: nieuwe spreekwoorden bedenken op basis van bestaande. Meestal gaan de spreekwoorden over Twitter ('Een dag niet getwitterd is een dag hard gewerkt') of andere technologie ('Daar komt de app uit de mouw', 'over mijn like', 'er met de iPad naar gooien'). Een overzicht van de aardigste moderne Twitterspreekwoorden staat verzameld op [dit weblog](#).

Er is inmiddels ook een e-boek over het onderwerp verschenen, dat gratis kan worden gedownload op de website van de uitgever [Eburon](#).

Tijdelijk 29% korting op werelds taalpakket: *Calendarium van de Nederlandse taal & Nederlandse woorden wereldwijd*. Van € 91,90 voor € 64,95. [Bestel snel!](#)

3. Extra: taalopinies

Twee goed geschreven opiniestukken over taal op de website van *de Volkskrant* van deze week. In ['Taal van een krimpend landje'](#) bekritiseert neerlandicus Frank Ligtoet de taal van de integratienota van de Nederlandse minister Piet-Hein Donner: "De taal van de nota maakt gebruik van de woorden van de maatschappijvernieuwers en wereldverbeteraars uit de tweede helft van de vorige eeuw. Hier zijn nog wat van die woorden: *democratie, welzijn, verantwoordelijkheid, burgerschap*. Die wereldverbeteraars voelden zich deel van een wereld

die – al was het maar voor een tijdje – alsmaar groter en rechtvaardiger leek te worden. Hun woorden worden nu misbruikt in een benauwde nationalistische context."

In '[Leer kinderen eerst goed Nederlands](#)' beklagt de journaliste Aleid Truijens zich over te veel aandacht voor het Engels op de scholen, en te weinig voor het Nederlands: "De leraar Nederlands bij mij thuis merkt dat in 4 havo woorden in een tekst als *geoorloofd*, *verguisd*, *ontvreemden*, *pachten* en *subliem* tot glazige blikken leiden. Ook een opdracht als 'nuanceer je antwoord', bij het havo-eindexamen, leidde tot paniek. *Nuanceer*? Potjeslatijn voor kinderen die zelden lezen."

De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1193

maandag 27 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- Alleen retorisch onderwijs kan het lage peil van het Nederlandse politieke debat opkrikken, zegt iemand van het Nederlands Debat Instituut.

(Bron: [de Volkskrant](#))

- Een project 'met de krant in de klas' haalt het taalniveau van Vlaamse leerlingen omhoog.

(Bron: [Radiovisie](#))

- Vlaanderen opent meldpunt voor klachten taalonkundigheid Brusselse ziekenhuizen.

(Bron: [De Standaard](#))

2. Taaltip: zinseindepunt na afkorting met punt?

Als een zin eindigt op een afkorting met een punt, komt er niet nog een punt achter om het einde van de zin aan te geven. De punt na de afkorting valt in dat geval samen met de zinseindepunt. Dat geldt ook als de afkorting aan het eind van een zin tussen aanhalingstekens staat.

- Ze houdt vooral van componisten als Chopin, Liszt, enz.

- De volgende vergadering is op 11 juli a.s.

- In de notulen las ik: "De volgende vergadering is op 11 juli a.s." Op die datum ben ik helaas verhinderd.

Na een afkortingspunt kan wel een vraagteken of uitroepteken staan – ook als de zin met de afkorting tussen aanhalingstekens staat.

- Is de volgende vergadering al op 11 juli a.s.?

- Stond in de mail nou: "De volgende vergadering is op 11 juli a.s."?

- Reageer zo spoedig mogelijk, a.u.b.!

Tijdelijk 29% korting op werelds taalpakket: *Calendarium van de Nederlandse taal & Nederlandse woorden wereldwijd*. Van € 91,90 voor € 64,95. [Bestel snel!](#)

3. Extra: Brabantse namen

Afia, Amar, Babs; Aziz, Bob, Cas. Het zijn enkele van de tientallen bijzondere namen op het Mencia de Mendoza Lyceum in Breda. Een leerlinge verzamelde alle namen van haar schoolgenoten. De opvallendste staan nu op het weblog [Voornamelijk](#).

De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1192

vrijdag 24 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- Het B1-niveau waarmee begrijpelijke taal wordt aangeduid, bestaat helemaal niet.

(Bron: [de Volkskrant](#))

- De nakende hervorming van het secundair onderwijs in Vlaanderen zal ten koste gaan van het Latijn.

(Bron: [De Standaard](#))

- Een volledig tweetalige kleuterschool in Schaarbeek, een gemeente in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zal geen subsidie krijgen omdat het geen zogenaamde immersieschool is.

(Bron: [Brusselnieuws.be](#))

2. Ruggespraak

De acteur moest voor een filmrol eigenlijk alleen een nepsnor laten staan.

(Telegraaf.nl)

Accessoiretip: zacht stuurkussen voor een heerlijk dutje op de fiets van uw kind.

(Folder Sparta-fietsen)

De brand was snel ter plaatse.

(Bijschrift bij foto bluswerkzaamheden Nu.nl)

Onze Taal verwelkomde vandaag de 13.000e volger op Twitter. [Volg ons ook!](#)

3. Wedstrijd van de week: zes × zomer

Taalpost geeft zes weken na elkaar boeken weg. In Taalpost 1189 vroegen we welk niveau bedoeld wordt met jip-en-janneketaal. Het juiste antwoord was: B1. De volgende deelnemers winnen het boek *De taal van mr. Jip van Harten en dr. Janneke Bavelinck*: Janneke Westerink, Co Kazander, Janneke Middelkamp, Janneke Kimstra en Jean-Pierre Coeurnelle.

Deze week zijn er vijf exemplaren te winnen van *Hand(ig) boek zakelijk schrijven*.

Beantwoord de volgende vraag. De vader van een van de twee auteurs van dit boek heeft een maandelijkse column in het tijdschrift *Onze Taal*. Wat is de naam van die column? Mail uw antwoord en uw adresgegevens uiterlijk woensdag 29 juni naar de [redactie](#).

De gratis e-mailniewsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1191

woensdag 22 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- In Wemmel is opschudding ontstaan omdat de burgemeester de humorist Bert Kruismans heeft uitgenodigd voor een voorstelling in het Frans.

(Bron: [Brusselnieuws.be](#))

- Google Translate werkt nu ook voor de Indische talen Bengali, Gujarati, Kannada, Tamil en Telugu, die samen meer dan 500 miljoen sprekers hebben.

(Bron: [GMA News](#))

- De Nederlandse tv-presentatrice Anita Witzier wint de Duidelijketaalprijs 2011.

(Bron: [ANP](#))

2. Weblog van de week: *Straatnamen, met name*

Op het weblog [Straatnamen, met name](#) verschijnen met zekere regelmaat opmerkelijk nieuws, grappige weetjes en verrassende feiten over straatnamen. Vooral over straten in Nederland, maar soms ook in andere landen. Vreemde straatnamen, straatnamen met een bijzondere geschiedenis, straatnamen die ter discussie staan, beroemdheden die een straatnaam verdienen (of juist niet), straatnamen waar een leuke anekdote aan verbonden is, en veel meer.

Eén cadeau, tien keer plezier: geef iemand een [abonnement op Onze Taal](#).

3. Extra: *Languages of the World*

Nóg een weblog, maar in het Engels dit keer, komt van de taalkundige Asya Pereltsvaig. Haar weblog [Languages of the World](#) gaat over de grote diversiteit aan talen op de wereld. Zo besteedde Pereltsvaig onlangs aandacht aan de vraag wat nu precies de gemakkelijkste of de moeilijkste taal ter wereld mag heten en ook aan de taalsituatie op verschillende continenten.

De gratis e-mailnieuwsbrief *Taalpost* verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1190

maandag 20 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- Middeleeuwse ambachtslieden lazen de Bijbel al in hun eigen taal.

(Bron: [Trouw](#))

- Het mooiste woord in het Spaans is *Querétaro*.

(Bron: [NRC](#))

- De Marokkaanse koning Mohammed VI heeft het Tamazight, ook bekend als het Berbers, erkend als tweede officiële taal van zijn land.

(Bron: [Kabyle](#))

2. Taaltip: *forumen* of *forummen*?

Het werkwoord *forum(m)en*, dat soms wordt gebruikt in de betekenis 'deelnemen aan een forum', wordt bij voorkeur met één *m* geschreven, maar de spelling *forummen* is ook te verdedigen. Evenzo is *forummer* ('deelnemer aan, gebruiker van een forum') mogelijk naast *forumer*.

De spelling *forumen*, zoals die in de grote Van Dale te vinden is, ligt het meest voor de hand. Bij vergelijkbare woorden als *wasemen*, *stencilen*, *Bussumer* en *Ballumer* wordt de slotmedeklinker van het grondwoord (*wasem*, *stencil*, *Bussum*, *Ballum*) ook niet verdubbeld. De reden daarvoor is dat de klemtoon op de eerste lettergreep ligt en de klinker in de tweede lettergreep als een toonloze *e* wordt uitgesproken. Volgens die regel zijn dus *forumen* en *forumer* correct.

Toch zijn *forummen* en *forummer* ook mogelijk, omdat bij deze woorden de *u* iets meer lijkt te worden uitgesproken als de *u* in *dus*. De woorden zijn dan te vergelijken met bijvoorbeeld *batikken*, *krokussen*, [Hilversummer](#) en *Arnhemmer*, waarin de desbetreffende klinkers niet als een stomme *e* worden uitgesproken.

[Laat anderen ook kennismaken met Taalpost: stuur deze aflevering aan iemand door!](#)

3. Video van de week: Vlaams puzzelplezier

Vlaamse woordenpuzzelaars schijnen zich soms te storen aan typisch Noord-Nederlandse woorden en uitdrukkingen in de opgaven van puzzels. Daarom brengt Denksport (uitgeverij Keesing) in zijn reeks 'Extra Zweedse raadsels' een Vlaams puzzelboekje op de markt. De

samenstellers nemen daarin woorden en uitdrukkingen op die typisch Vlaams zijn, zoals *sluikstorten*, *mosselvestijn* en *ploegkoers*. Ze baseren zich voor de selectie van de woorden op onderzoek van de KULeuven en Lessius Hogeschool.

Bij de presentatie van het Vlaamse puzzelboekje ging een reporter van de *Gazet van Antwerpen* [op zoek naar de achtergrond](#) van dit "hartstikke leuke idee".

De gratis e-mailniewsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1189

vrijdag 17 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- Amsterdamse scholieren maakten videoclips om reclame te maken voor de Duitse taal.
(Bron: [Duitslandweb](#))
- In aanloop naar de presidentsverkiezingen van volgend jaar neemt de hoeveelheid Amerikaanse tv in het Spaans sterk toe.
(Bron: [Associated Press](#))
- De eminente Griekse taalkundige Georgios Babiniotis meent dat het gebruik van Romeins schrift in sms-berichten de Griekse taal bedreigt.
(Bron: [Greek Reporter](#))

2. Vraag van de week: het Engels in vreemde oren

Hoe klinkt het Engels in de oren van iemand die geen Engels spreekt? Die prangende vraag wordt besproken op het populaire Amerikaanse weblog [How stuff works](#). Onder andere wordt aandacht besteed aan het lied 'Prisencolinensinainciusol' van de Italiaanse komiek Adriano Celentano, dat inderdaad overtuigend Amerikaans klinkt. Vervolgens worden op hetzelfde weblog links gepresenteerd naar YouTube-filmpjes met dierengeluiden in allerlei talen, een lied van een IJslandse band in een zelfgemaakte taal en een Amerikaans onzinliedje.

[Direct antwoord op uw taalvraag? Bel de Taaladviesdienst.](#)

3. Wedstrijd van de week: zes x zomer

Taalpost geeft zes weken na elkaar boeken weg. Vorige week vroegen we de bijnamen van de huidige en vorige bondscoach van de nationale Belgische voetbalploeg. De huidige coach is Georges Leekens, ook bekend als Mac the Knife. Zijn voorganger was Dick Advocaat, de Kleine Generaal. De volgende deelnemers winnen het boek *De Tuinman, de Tsaar en de Zwarte Tulp*: Marc Seghers, Alice Walbeek en Christiaan Hemelaer.

Dan nu de vraag van deze week. Eenvoudig Nederlands, de zogenoemde jip-en-janneketaal, zou taal voor dummy's zijn. Maar volgens de auteurs van het boek *De taal van mr. Jip van Harten en dr. Janneke Bavelinck* is die taal in de eerste plaats begrijpelijk, concreet en nauwkeurig. Taalpost mag vijf exemplaren van het boek weggeven. Beantwoord deze vraag:

welk taalniveau wordt precies bedoeld met jip-en-janneketaal? We zoeken een letter en een cijfer. Mail uw antwoord en uw adresgegevens uiterlijk woensdag 22 juni naar de [redactie](#).

De gratis e-mailniewsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1188

woensdag 15 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- De Amerikaanse kinderboekenauteur Robert Sayegh is verwijderd uit een vliegtuig omdat hij het 'f-woord' gebruikte.

(Bron: [Reuters](#))

- Er is een omvangrijk woordenboek verschenen van het Akkadisch, de (in spijkerschrift geschreven) dode taal van Mesopotamië.

(Bron: [Catholic Online](#))

- Deze maand promoveren aan de Vrije Universiteit Amsterdam vier jonge geleerden op onderzoeken naar metaforen.

(Bron: [persbericht VU Amsterdam](#))

2. Video van de maand: kameleontische r

Nederlanders kunnen de r-klank op heel veel verschillende manieren maken. Hoe gaan Turkse, Surinaamse en Marokkaanse immigranten daarmee om? De scholieren Dennis Vermeulen en Maartje Weterings van het Sint-Oelbertgymnasium uit Oosterhout onderzochten het en wonnen zo de KNAW Onderwijsprijs 2011. Voor de uitreiking maakten ze een [filmpje](#) waarin ze het samen met klasgenoten nog een keer uitleggen.

Lid worden van Onze Taal voor maar 19 euro: zes nummers plus het boek *Ik googel, jij googelt*.

3. Extra: Friese taalatlas

Begin 2007 heeft de provincie Fryslân voor de eerste keer een taalenquête gehouden onder de eigen inwoners. De resultaten daarvan werden verwerkt in de Fryske Taalatlas 2007, die meer inzicht biedt in de ontwikkeling, de beheersing en het gebruik van het Fries. In januari 2011 is de enquête herhaald; naar aanleiding daarvan is er nu een nieuwe Fryske Taalatlas 2011 verschenen, waarin de resultaten worden vergeleken met die van vier jaar geleden. De taalatlassen 2007 en 2011 zijn in het Fries en in het Nederlands te downloaden op de [website van de Fryske Akademy](#).

De gratis e-mailniewsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1187

vrijdag 10 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- De tolkendienst van de provincie Antwerpen heeft een tekort aan tolken en vertalers, vooral voor de Berbertalen en het Farsi.

(Bron: [RTV Mechelen](#))

- De Nederlandse kinderombudsman verzet zich tegen het schrappen van de vergoedingen voor tolken in de zorg.

(Bron: [NRC Handelsblad](#))

- Als hij verdwaalt in het internet(je) van papier dat zijn vader Willem Barnard (pseudoniem: Guillaume van der Graft) hem nagelaten heeft, bedenkt de schrijver Benno Barnard dat het Engels heus geen betere taal is dan het Nederlands.

(Bron: [Knack](#))

2. Oproep van de week: actiegroep Duits

Het aantal scholieren en studenten Duits in Nederland is dramatisch laag. De toestand van het vak Duits in het hoger onderwijs en op lerarenopleidingen is zorgelijk. Daar wil de Actiegroep Duits iets aan doen. Een eerste initiatief is een [wedstrijd voor docenten](#). De Actiegroep Duits roept hen op om te laten zien hoe ze aanbevelingen uit het [Belevingsonderzoek Duits](#) met succes op school toepassen.

[Onze Taal heeft al ruim 12.500 volgers op Twitter. Volg ons ook!](#)

3. Uitslag wedstrijd *Irene praat met dieren*

Hoe heet de zwerfhond die het hart van diertolk Irene Praat veroverde? Dat vroegen we in Taalpost 1179. De naam is Boris, mailden onder anderen Hilde Broeckx en Sandra Oprel. Zij zijn de twee winnaars van *Irene praat met dieren*. Veel lees- en praatplezier!

4. Zes × zomer: wedstrijd *De Tuinman, de Tsaar en de Zwarte Tulp*

Op zoek naar zomerlectuur over taal? Taalpost geeft de komende zes weken 26 taalboeken weg. Elke week houden we een wedstrijd. Vandaag liggen er drie exemplaren klaar van [De Tuinman, de Tsaar en de Zwarte Tulp](#), een boek over bijnamen in het voetbal. Beantwoord de volgende vraag: wat zijn de bijnamen van de huidige en de vorige coach van het Belgisch voetbalelftal? Mail uw antwoord en uw adresgegevens uiterlijk woensdag 15 juni naar de [redactie](#).

5. Pinksteren

Taalpost verschijnt a.s. maandag niet. De redactie wenst u een prettig lang weekend.

De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1186

woensdag 8 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- De verjaardag van de dichter Aleksandr Poesjkin zal voortaan elk jaar gevierd worden als de Russische taaldag.

(Bron: [The Voice of Russia](#))

- Mensen uiten zich in vreemde talen minder emotioneel dan in hun moedertaal.

(Bron: [Nieuwsbank](#))

- Er is negentig jaar gewerkt aan een woordenboek van de taal van het oude Mesopotamië en de Babylonische en Assyrische dialecten.

(Bron: [The New York Times](#))

2. Weblog van de week: *Le Franse blog*

Is Frankrijk deze zomer uw vakantiebestemming? Hoog tijd om uw kennis van de taal van Molière en Sarkozy op te frissen. Bijvoorbeeld met [Le Franse blog](#) van Jonathan Faydi. Deze tolk en vertaler is opgegroeid in de Franse stad Limoges en woont sinds 2000 in Leiden. Met zijn weblog richt Faydi zich tot Nederlanders en Vlamingen die al wat Frans spreken maar hun niveau verder willen opkrikken. Elke week brengt *Le Franse blog* twee ingesproken stukken met pdf-bestanden die zowel de geschreven tekst als een uitleg over de moeilijke woorden en uitdrukkingen bevatten. Ook verschijnen er artikelen over de Franse cultuur, cultuurverschillen tussen Nederland/Vlaanderen en Frankrijk, de Franse taal en hoe je die het best kunt leren.

Direct antwoord op uw taalvraag? Bel de [Taaladviesdienst](#).

3. Extra: Red Radio Nederland Wereldomroep

Radio Nederland Wereldomroep vaart met '[Free speech, Dutch values](#)' een nieuwe koers. De omroep wil mensen informeren in landen waar persvrijheid niet vanzelfsprekend is. Die beleidswijziging, gecombineerd met de verwachte overheidsbesparingen, leidt ertoe dat de Nederlandstalige activiteiten drastisch ingeperkt zullen worden. Daarom is de Nederlandse Afdeling van Radio Nederland Wereldomroep gestart met [Je band met Nederland](#), een actie die gericht is tegen de keuze om Nederlanders in het buitenland niet meer te informeren.

Onder meer het taalprogramma [Klare Taal](#) wordt in zijn voortbestaan bedreigd door de nieuwe plannen.

Om de koerswending tegen te gaan, roepen de medewerkers van de Wereldomroep op om de petitie [Behoud je band met Nederland, red RNW!](#) online te ondertekenen.

De gratis e-mailniewsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1185

maandag 6 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- In Frankrijk mogen radio- en televisiepresentatoren de woorden *Facebook* en *Twitter* niet gebruiken.

(Bron: [This Much I Know](#))

- Uit een notitieboekje van Napoleon blijkt dat hij het moeilijk had met de vervoeging van onregelmatige werkwoorden in het Engels.

(Bron: [DeRedactie.be](#))

- In Groot-Brittannië blijft het woord *chav* controversieel, omdat het de klassenoorlog zou aanwakkeren.

(Bron: [BBC News Magazine](#))

2. Taaltip: *kosten en onkosten*

Kosten en *onkosten* duiden allebei iets aan wat je moet betalen, maar er is wel een verschil. Grofweg komt het op het volgende neer. *Kosten* zijn de werkelijke, inherente kosten van iets wat je aanschaft (meestal de prijs ervan); *onkosten* zijn de – vaak onvoorziene – kosten die daarbovenop komen. De kosten van een nieuwe wasmachine zijn de prijs en het stroomverbruik; onder de onkosten vallen bijvoorbeeld reparaties.

Een ander voorbeeld: stel, je volgt voor je werk een cursus. Als je werkgever de kosten vergoedt, krijg je de cursusprijs terug. Worden ook de onkosten vergoed, dan kun je bijvoorbeeld ook de reis, de consumpties en/of een eventueel verblijf declareren. Het kan van geval tot geval verschillen of bepaalde kosten als 'inherente kosten' of als 'extra kosten' (onkosten) worden beschouwd.

In *onkosten* drukt het voorvoegsel *on-* uit dat de kosten als 'negatief' beschouwd worden. Datzelfde *on-* zit bijvoorbeeld in *onweer*, *onkruid* en *onmens* ('slecht weer', 'slecht kruid', 'slecht mens').

Direct antwoord op uw taalvraag? Bel de [Taaladviesdienst](#).

3. Lijstje: de beste taalkunde-universiteiten ter wereld

Het onderzoeksinstituut Quacquarelli Symonds heeft een [internationale rangschikking](#) van universiteiten opgesteld; per onderzoeks(deel)gebied wordt een top-100 gegeven. Cambridge, Oxford, Harvard, Berkeley en Stanford vormen de top-5 voor taalkunde.

In [deze lijst](#) komen ook Nederlandse en Belgische universiteiten voor: de Universiteit van Amsterdam staat op een gedeelde 22e plaats, de Universiteit Leiden op plaats 41.

In de top-100 staan ook de Katholieke Universiteit Leuven, de Radboud Universiteit, de Université catholique de Louvain, de Rijksuniversiteit Groningen, de Universiteit Utrecht en de Vrije Universiteit, maar die hebben geen apart rangnummer.

De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.

Taalpost 1184

woensdag 1 juni 2011

Redactie: Erik Dams en Marc van Oostendorp; uitgave: [Genootschap Onze Taal](#)

1. Taalnieuws

- Het Comité West-Brabantse Dialectendag houdt op te bestaan vanwege gebrek aan belangstelling voor het dialect.

(Bron: [BN/DeStem](#))

- Een cursus Leids dialect op de Leidse grachten was dit weekeinde een groot succes.

(Bron: [Leidsch Dagblad](#))

- De Colombiaanse zangeres Shakira wil, hoewel ze de taal niet machtig is, een cd in het Arabisch opnemen.

(Bron: [De Morgen](#))

2. Column van de week: meertaligheid is hip

"Meertaligheid is hip", constateert de Nijmeegse hoogleraar Paula Fikkert. Op steeds meer scholen wordt bijvoorbeeld een deel van het onderwijs in het Engels aangeboden. Hoe nuttig of hoe schadelijk is dat tweetalig onderwijs? En waarom hebben we er veel meer moeite mee als bijvoorbeeld Turkse of Marokkaanse leerlingen tweetalig opgroeien? Die vragen bespreekt Fikkert in een column op de populair-wetenschappelijke website [Kennislink](#).

Eén cadeau, tien keer plezier: geef iemand een [abonnement op Onze Taal](#).

3. Extra: taal tussen de regels

Het nieuwe nummer van *Onze Taal*, dat dit weekeinde verschijnt, gaat bijna geheel over '[taal tussen de regels](#)'. Er is onder meer aandacht voor gebaren die je onbewust maakt tijdens het spreken, lichaamstaal van politici, de functie van luidheid, toonhoogte en spreekpauzes en internationale gebaren. De redactie heeft twee voorproefjes online gezet als een pdf-bestand: een artikel van Marc van Oostendorp over het wonderlijke gebruik van het woord *ja* en een artikel van Marieke Kolkman over de non-verbale communicatie van de [automobilist](#). Een volledige [inhoudsopgave](#) staat ook online. Als u zich nu [abonneert](#), krijgt u het nummer volgende week in de bus.

4. Hemelvaart

Vrijdag 3 juni is er geen Taalpost. Onze Taal en Taalpost wensen u een mooi lang weekeinde.

De gratis e-mailnieuwsbrief Taalpost verschijnt op maandag, woensdag en vrijdag. Aanmelden of afmelden als abonnee: www.taalpost.nl. Archief: www.taalpost.nl/texts/archief.html.